

Sagesse paysanne

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **2 (1974)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

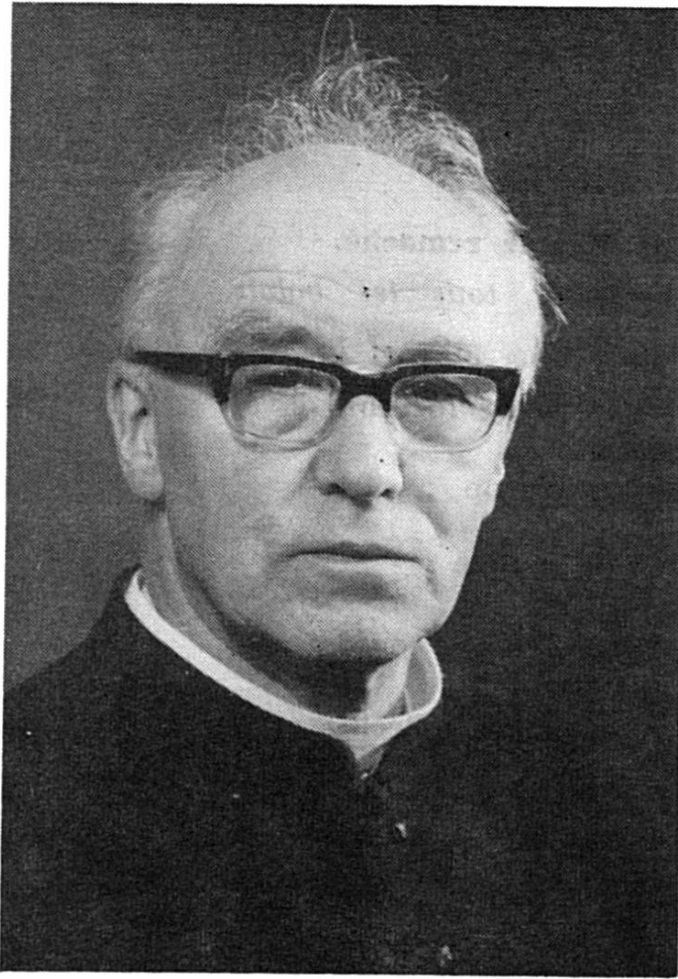
Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-237008>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

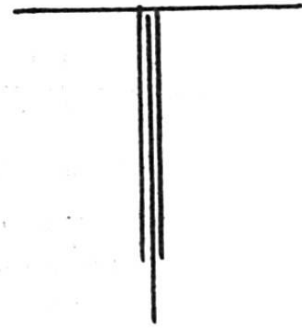
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



SAGESSE

PAYSANNE



Le livre de l'abbé F.-X. Brodard, vient de sortir de presse. Comme nous l'avons annoncé dans notre dernier numéro, il se présente heureusement et semble être fait tout exprès pour un cadeau de fin d'année. L'auteur que

vous aurez reconnu sur cette photo, a laissé parler son coeur de patoisant dans ces lignes où vraiment la Sagesse paysanne apparaît dans sa forme la plus directe.

Le lecteur le plus grognon, se déridera à la lecture de ces lignes pétillantes d'esprit, à la saveur des expressions terriennes inégalables, et au multiples sujets traités avec la vigueur connue de notre brillant auteur patoisant.

Nous ne résistons pas plaisir de publier une page prise au hasard dans son livre, afin que vous ayez un avant-goût de ce que vous voudrez lire, pendant vos soirées d'hiver. Toutes les phases de la vie paysanne, y sont retracées, la famille, le travail, la cuisine, le mariage, les gens et les bêtes, etc.

Fussiez-vous même — ce qu'à Dieu ne plaise — borgne, bancroche ou bancal, vous en trouverez une. Il y en a même pour les derniers des coquins :

Li a on mandzo po totè lè remachè.

Il y a un manche pour tous les balais.

Vous en trouverez donc une, et fort gentille, puisque vous êtes joli garçon et fort brave. au témoignage de votre maman.

Mais ne vous pressez pas trop :

Chi ke chè mârýè à la couête

A liji ch'in rèpin.

Qui se marie en hâte, à loisir s'en repent.

Prenez donc bien le temps de réfléchir et de prier ; ne vous laissez pas aveugler par la passion qui ne vous fait voir que des qualités chez votre future :

Rin dè pye bì tyè chin k'on àmè,

Rien de plus beau que ce qu'on aime,

dit le proverbe.

Ne vous emballez pas :

On yádzo bin imbriyá

Va pá tan rído po chè rè arèthá.

Une fois qu'on est bien lancé, il n'est pas si facile de s'arrêter.

Pas de pessimisme, cependant. N'écoutez pas ce vieux froussard de Pancrace qui marmonne, après avoir convolé trois fois :

Ch'on chatzè chin k'on fá kan on chè mârýè, on oûjèri pá ch'imbriyá.

Si l'on savait ce qu'on fait quand on se marie, on n'oserait pas s'y décider.

Souscrivez un exemplaire auprès de l'auteur :

M. l'abbé F.-X. Brodard

1634 La Roche

(en versant fr, 7.50 au CCP 17-2845

